

للخوآء فصنع منها ما يُشبه التمر وغيره وبعثت للجمل والخدوآء
الى السلطان وامرت الذى حملها ان يدفعها على يد ملك
دولة شاه وبعثت له بفرس وجمالين فلما وصله ذلك دخل على
السلطان وقال يا خوند عالم رايت العجب قال وما ذلك قال
فلان بعث جملا عليه سرج فقال ائتوا به فادخل الجمل داخل
السراجة واعجب به السلطان وقال لراجلى اركبه فركبه
ومشاه بين يديه وامر له بمايتى دينار دراهم وخلعة وعاد
الرجل الى فاعلمنى فسرتنى ذلك واهديت له جمالين بعد عودته
الى الحضرة،

faire les pâtisseries ; il en fabriqua qui ressemblaient aux dattes , etc.

J'envoyai le chameau , ainsi que les pâtes douces , au souverain , et dis à celui qui les emmenait de livrer le tout aux mains du roi Daoulet châh , pour lequel j'expédiai aussi un cheval et deux chameaux. Quand il reçut ces présents , il entra chez le sultan , et lui dit : « Ô maître du monde , j'ai vu une merveille. » — « Qu'est-ce ? » demanda le souverain. L'autre répondit : « Un tel a envoyé un chameau qui porte une selle. » Le sultan donna ordre de le faire avancer , et l'on fit entrer le chameau dans l'intérieur de la sérâtsch. Le souverain en fut charmé , et il dit à mon messenger de le monter , ce qu'il accomplit , en le faisant marcher devant le sultan. Celui-ci lui fit donner deux cents dînârs en argent et un vêtement. Cet homme revint chez moi , il m'informa de tout , et cela me réjouit beaucoup. Après le retour du sultan dans sa capitale , je lui donnai deux autres chameaux.